

**GEMEINDE
RITTEN**

Provinz Bozen

**COMUNE DI
RENON**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**Versammlung erster Einberufung. Öffentliche
SitzungAdunanza di prima convocazione. Seduta
pubblica

Sitzung vom

Seduta del

08.07.2026

Uhr

Ore

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Erschienen sind folgende Ratsmitglieder:

Presenti i seguenti Consiglieri:

	Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.		Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.
Julia Fulterer			Karl Angerer		
Florian Bauer			Stefan Gänsbacher		
Lisa Kirchler Lun	X		David Lobis		
Lukas Mair			Oswald Mayr		
Mittelberger Cecilia			Martin Oberrauch	X	
Florian Pallua			Kurt Prast		
Jörg Reichhalter			Andrea Rottensteiner		
Edith Schweigkofler Mayr			Thomas Seebacher		
Franz Wenter			David Winkler		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

STRASSENBENENNUNG IN SIFFIAN

Abänderung der Straßenbenennung in Siffian: von Siffianer Weg in Alte Straße

DENOMINAZIONE STRADALE A SIFFIANO

Modifica della denominazione stradale a Siffiano: da Via Siffiano in Via Vecchia

DER GEMEINDERAT

Vorausgeschickt, dass in Siffian zur besseren Orientierung und Übersicht die Straßenbezeichnung geändert werden soll;

Festgestellt, dass die Bewohner der Straße „Siffianer Weg“ zu einem Informationstreffen eingeladen wurden und sich auf den Vorschlag „Alte Straße“ geeinigt haben;

Festgestellt, dass sich der Gemeindevorstand in der Sitzung vom 20.04.2026 mit dem Vorschlag zur Änderung der Straßenbezeichnung „Siffianer Weg“ in „Alte Straße“ einverstanden erklärt hat;

Festgestellt, dass die Genehmigung von neuen Straßenbezeichnungen (im Rahmen der Mikrotoponomastik) im Sinne des Einheitstextes der Meldeamtsordnung von 1954 sowie des Delegierungsgesetzes D.P.R. vom 14.07.1997, Nr. 616 - Art. 16 und Art. 12 des Gemeindestatutes in die Zuständigkeit des Gemeinderates fällt;

Nach Einsichtnahme in die Art. 41, 42 und 43 des D.P.R. vom 30.05.1989, Nr. 223, welche die Pflicht zur Benennung der einzelnen Straßen und die Hausnummerierung vorsehen;

Nach einer kurzen Diskussion und allgemeinem Dafürhalten der Mitglieder den Vorschlag zur Abänderung der Straßenbenennung anzunehmen;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (XHO6d9gnlQdqdRp5F+nfLRxQ/ylJASvKS0bww9U8j4=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (FGnWZwEtz4jT0exN7PZZdGG+tQ2J6efVO-ba6X2JThY=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung, in das Statut der Gemeinde und in die geltende Geschäftsordnung des Gemeinderates;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der 16 anwesenden und abstimmenden Ratsmitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben;

BESCHLIESST

- 1) in der Fraktion Klobenstein die Straßenbezeichnung „Siffianer Weg“ in „Alte Straße“ abzuändern;
- 2) die betroffenen Einwohner von dieser Adressenänderung zu verständigen;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso, che a Siffiano per un migliore orientamento e visione verrà modificata la denominazione della strada;

Accertato che tutti gli abitanti della „Via Siffiano“ sono stati invitati a partecipare a una riunione informativa e hanno concordato sulla proposta „Via Vecchia“;

Accertato che la Giunta comunale nella seduta del 20.04.2026 si è espressa favorevole alla proposta di cambiamento della „Via Siffiano“ in „Via Vecchia“;

Accertato che l'approvazione di nuove denominazioni stradali (nell'ambito della microtoponomastica) ai sensi del T.U. dell'ordinamento anagrafico del 1954 nonché della legge delega D.P.R. del 14.07.1997, n. 616 - art. 16 ed art. 12 dello statuto comunale sono di competenza del consiglio comunale;

Visti gli artt. 41 e 43 del D.P.R. del 30.05.1989, n. 223, i quali prevedono l'obbligo della intitolazione di ogni area di circolazione e della numerazione civica;

Dopo una breve discussione e sentito il parere favorevole dei membri di accogliere la proposta di modifica per la denominazione delle strade;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (XHO6d9gnlQdqdRp5F+nfLRxQ/ylJASvKS0bww9U8j4=) e quella contabile (FGnWZwEtz4jT0exN7PZZdGG+tQ2J6efVO-ba6X2JThY=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Visto l'ordinamento finanziario e contabile, lo Statuto di questo Comune ed il vigente regolamento interno del Consiglio comunale;

Visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Ad unanimità di voti dei 16 consiglieri presenti e votanti, espressi in forma legale per alzata di mano;

DELIBERA

- 1) di cambiare nella frazione Collalbo la denominazione „Via Siffiano“ in „Via Vecchia“;
- 2) di informare i cittadini interessati di questa modifica dell'indirizzo;

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltunggerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Julia Fulterer

Letto, confermato e sottoscritto

GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE
Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale